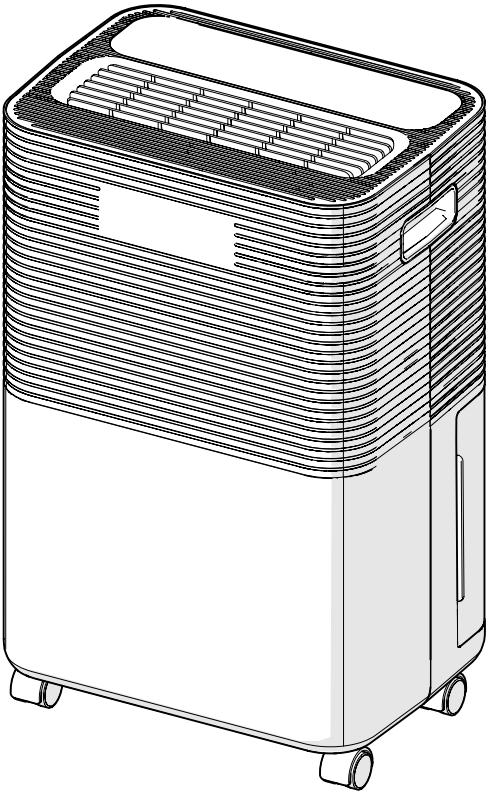




FR DÉSHUMIDIFICATEUR
ES DESHUMIDIFICADOR
EN DEHUMIDIFIER



Modèle/Modelo/Model			EAN
2021R08P07-0040	D015B-12L	88873648	3276007711240

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

EN Instructions Manual



FR	AVERTISSEMENT	3
	Consignes générales de sécurité	4
	Instruction pour l'entretien des appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables R290	6
	Caractéristiques	12
	Installation	13
	Description des éléments	13
	Utilisation	14
	Entretien	15
	Dépannage	16
ES	ADVERTENCIA	17
	Instrucciones generales de seguridad	18
	Instrucciones para el mantenimiento de aparatos que contengan fluidos frigorigenos inflamables R290	20
	Características	26
	Instalación	27
	DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS	27
	Utilización	28
	Mantenimiento	29
	Solução De Problemas	30
EN	WARNING	31
	General safety instructions	32
	Instruction for servicing appliances containing r 290	34
	Technical characteristics	39
	Installation	40
	Parts Description	40
	Use	41
	Care	42
	Troubleshooting	43

AVERTISSEMENT



Ce produit contient du gaz R290 inflammable hermétiquement scellé. Avertissements supplémentaires pour les appareils contenant du gaz réfrigérant R290 (consultez la plaque signalétique pour connaître le type de gaz réfrigérant utilisé)



LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Ces instructions sont également disponibles dans un format alternatif sur le site web <http://www.erp-equation.com>

- Le gaz réfrigérant R290 est conforme aux directives environnementales européennes.
- Cet appareil contient environ 0.046 kg de gaz réfrigérant R290.
- N'utilisez que des outils conseillés par le fabricant pour le dégivrage ou le nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce avec des sources d'inflammation fonctionnant en permanence (telles que des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou des radiateurs électriques en fonctionnement).
- Ne perforez aucun des composants du circuit réfrigérant.
- Une surface supérieure à 4m² est nécessaire pour l'installation, l'utilisation et le stockage de l'appareil.
- La stagnation de fuites possibles de gaz réfrigérant dans des pièces non ventilées peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion si le réfrigérant entre en contact avec des radiateurs électriques, des poêles ou d'autres sources d'inflammation.
- Faites preuve de prudence lors du rangement de l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement mécanique.
- Seules les personnes autorisées par un organisme accrédité certifiant leur compétence à manipuler des réfrigérants conformément à la législation du secteur peuvent travailler sur des circuits réfrigérants.
- La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la surveillance de spécialistes en utilisation de réfrigérants inflammables.
- Les informations concernant les espaces où sont admis les tuyaux contenant des réfrigérants inflammables doivent faire figurer les déclarations suivantes:
 - la tuyauterie doit être restreinte au minimum requis.
 - que les tuyauteries doivent être protégées contre les dommages physiques et ne doivent pas être installées dans un espace non ventilé, si cet espace est plus petit que l'espace Amin de l'annexe GG
 - les raccordements mécaniques effectués conformément à l'article 22.118 doivent être accessibles à des fins d'entretien ;
 - la quantité maximale de charge de fluide frigorigène (M) ;
 - le débit d'air nominal minimal, si l'annexe GG l'exige

- Un espace non ventilé accueillant un appareil utilisant du réfrigérant inflammable doit être construit de telle manière à empêcher le réfrigérant, en cas de fuite de celui-ci, de stagner augmentant ainsi le risque de feu ou d'explosion.
- L'appareil doit être stocké dans un espace bien ventilé dont la surface correspond à celle indiquée pour le lieu d'utilisation.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

- Ne pas respecter ces consignes de sécurité importantes décharge le fabricant de toute responsabilité

Avant de brancher l'appareil dans la prise secteur, assurez-vous que:

- La valeur indiquée sur la plaque signalétique doit être la même que celle de l'alimentation secteur.
- La prise électrique et le circuit électrique sont suffisants pour l'appareil.
- La prise secteur correspond à la fiche. Si nécessaire, faites remplacer la fiche par une personne qualifiée.
- Assurez-vous que la prise secteur est raccordée à la terre.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez intégralement cette notice et conservez-la pour vous y référer ultérieurement. Si nécessaire, transmettez cette notice à un tiers.

En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

ATTENTION : Lors de l'utilisation d'outils électriques, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

Consignes générales

- Assurez-vous que les caractéristiques de cet appareil sont compatibles avec celles de votre installation électrique.
- Afin de prévenir tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide et ne l'utilisez pas à proximité d'eau.
Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil sans le filtre.
- Ne débranchez pas l'appareil si vos mains sont humides : risque de choc électrique.
- Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Posez-le sur une surface plane et sûre. Afin de prévenir tout accident, tenez-le hors de portée des enfants.
- Toute utilisation et/ou modification non agréée de cet appareil peut s'avérer dangereuse, tant pour votre santé que pour votre propre sécurité.
- N'introduisez aucun objet dans l'appareil, ne le démontez pas.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, uniquement si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'elles comprennent les dangers potentiels liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Sécurité électrique

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Vérifiez que les câbles ne sont pas exposés à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des contacts avec des arêtes vives ou à tout autre effet négatif dû à l'environnement.

consignes de sécurité spécifiques

- L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en matière de câblage.
- Maintenez les orifices de ventilation dégagés.
- L'appareil doit être stocké de façon à éviter tout dommage mécanique.
- L'appareil est raccordé à l'alimentation électrique:
 - N'utilisez pas l'appareil si la fiche est endommagée ou si la prise est mal fixée.
 - Utilisez impérativement une alimentation électrique 220-240V AC ~ 50Hz.
 - Type et calibre des fusibles : T, 250V AC, 2A / 3.15 A.
 - Débranchez l'appareil du secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
 - Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur lorsque vous procédez au nettoyage.

AVERTISSEMENT :

- Pour accélérer le dégivrage ou pour le nettoyage, n'utilisez pas d'autres moyens que ceux préconisés par le fabricant.
- Ne pas percer ni brûler l'appareil.
- Sachez que les gaz réfrigérants peuvent être inodores.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie



Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers non triés. Un système d'élimination et de traitement spécifique aux équipements électriques et électroniques usagés, dont l'utilisation est obligatoire, a été mis en place comprenant un droit de reprise gratuit de l'équipement usagé à l'occasion de l'achat d'un équipement neuf et une collecte sélective par un organisme agréé.

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre magasin ou à votre mairie. Une élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement et une valorisation appropriée permettant d'éviter des dommages à l'environnement et à la santé humaine et de préserver les ressources naturelles.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage peut être intégralement recyclé, comme le confirme le symbole de recyclage. Les différents composants de l'emballage ne doivent pas être jetés dans la nature, mais mis au rebut conformément aux réglementations locales.

INSTRUCTION POUR L' ENTRETIEN DES APPAREILS CONTENANT DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES R290

Vérification de la zone

Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

1. Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant le travail.

2. Zone de travail générale

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes qui travaillent dans la zone locale doivent recevoir des instructions sur la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant les matériaux inflammables.

3. Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé convient à une utilisation avec des frigorigènes inflammables, c'est-à-dire soient conformes, correctement scellés ou intrinsèquement sûrs.

4. Présence des appareils extincteurs

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce

connexe, l'équipement d'extinction approprié doit être disponible. Avoir un extincteur à poudre sèche ou CO₂ adjacent à la zone de charge.

5. Sans sources d'inflammation

Il est interdit à toute personne effectuant des travaux relatifs à un système de réfrigération d'exposer une tuyauterie contenant ou ayant contenu du frigorigène inflammable à une source d'inflammation de telle sorte que cela puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le tabagisme, devraient être maintenues suffisamment loin du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, au cours de laquelle un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, il faut surveiller la zone autour de l'équipement pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers inflammables ou de risques d'inflammation. Les panneaux «Interdiction de fumer» doivent être affichés.

6. Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est ouverte ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Un degré de ventilation doit continuer pendant la période de travail. La ventilation devrait disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

7. Vérifications de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et aux spécifications correctes. En tout temps, les directives d'entretien et d'entretien du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des frigorigènes inflammables:

la taille de la charge est conforme à la taille de la pièce à l'intérieur de laquelle les pièces contenant le fluide frigorigène sont installées;

les machines et les prises de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;

8. Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit pas être raccordée au circuit tant qu'il n'a pas été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties soient avisées. Les contrôles initiaux de sécurité doivent inclure:

- Que les condensateurs sont déchargés: ceci doit être fait de manière sûre pour éviter la possibilité d'étincelles;
- Qu'il n'y ait aucun composant électrique sous tension et que le câblage soit exposé pendant le chargement, la récupération ou la purge du système; qu'il y a une continuité de la liaison à la terre

9. Réparations de composants scellés

Pendant la réparation des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement en cours de traitement avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, une fuite permanente de la détection doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être portée à ce qui suit afin de garantir qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré de telle sorte que le niveau de protection soit affecté. Cela comprend les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le mauvais montage des presse-étoupe, etc.

Assurez-vous que l'appareil est bien fixé.

S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés de sorte qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant,

REMARQUE. L'utilisation d'un agent d'étanchéité à la silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants intrinsèquement sûrs n'ont pas besoin d'être isolés avant de travailler dessus.

10. Réparation des composants intrinsèquement sûrs

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitatives permanentes sur le circuit sans s'assurer que celle-ci ne dépasse pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types qui peuvent être travaillés en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être correctement calibré. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées offertes par le fabricant. D'autres parties peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

11. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

12. Détection des fluides frigorigènes inflammables

Les sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Le chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé non plus.

13. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Des détecteurs électriques de fuite doivent être utilisés pour détecter les frigorigènes inflammables, mais leur sensibilité est peut-être inadéquate ou nécessite un ré-étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de frigorigène.)

Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage du LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné par rapport au fluide frigorigène utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) doit être confirmé.

Les fluides de détection de fuites sont adaptés à la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder les tuyaux en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées ou éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène qui nécessite un brasage est constatée, tout le fluide frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brassage.

14. Enlèvement et évacuation

En cas de rupture dans le circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou à d'autres fins - des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important que la meilleure pratique soit respectée puisque l'inflammabilité est un facteur à considérer. La procédure suivante doit être respectée:

- Enlever le réfrigérant;
- Purger le circuit avec du gaz inerte;
- Évacuer;
- Purger à nouveau avec un gaz inerte;
- Ouvrir le circuit par découpage ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bons cylindres de récupération. Le système doit être "rincé" avec l'OFN pour assurer la sécurité de l'unité. Ce processus doit être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être effectué en cassant le vide dans le système avec OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant vers l'atmosphère, et finalement en tirant vers le bas jusqu'au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale de l'OFN est utilisée, le système doit être purgé à la pression atmosphérique pour permettre aux travaux de se dérouler. Cette opération est absolument vitale si les opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de toute source d'allumage et qu'il y a une ventilation disponible.

15. Procédure de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

Veillez à ce que la contamination des différents réfrigérants ne se produise pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les flexibles ou les tuyaux doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent. Les cylindres doivent être maintenus debout.

Veillez à ce que le système de réfrigération soit mis à la terre avant de charger le système

avec du réfrigérant.

Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est déjà fait).

Un soin extrême doit être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec OFN. Le système doit être testé à la fin du chargement mais avant la mise en service. Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

16. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de conserver tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé en cas d'analyse avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'énergie électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler le système électriquement.
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que:
 - un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant;
 - tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement;
 - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;
 - l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pomper le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, faire un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération ait lieu.
- g) Démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80% de charge liquide).
- i) Ne pas dépasser la pression de service maximale du vérin, même pour le cas temporaire.
- j) Lorsque les cylindres ont été remplis correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération s'il n'a pas été nettoyé et vérifié.

17. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été démonté et vidé du réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.

18. Récupération

Lors de l'élimination du fluide frigorigène d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la désaffectation, il est recommandé de retirer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant dans les cylindres, assurez-vous que seuls les cylindres de récupération de réfrigérant appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour maintenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est à dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être munis d'une soupape de décharge et des soupapes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible refroidies avant que la récupération ne se produise. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en état de fonctionnement satisfaisant, a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'allumage dans le cas d'un dégagement de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de frigorigène dans le bon cylindre de récupération, et la note de transfert de déchets appropriée doit être disposée.

Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout dans les cylindres. Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour s'assurer que le fluide frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique de la carrosserie du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

19. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables (Annexe CC.1)

Respect des règlements du transport

20. Les appareils jetés fournissent des réfrigérants inflammables

Voir les réglementations nationales.

21. Stockage d'équipements ou des appareils

Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

22. Stockage de l'équipement emballé (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.

23. Marquage des équipements en utilisant des affiches

Voir les réglementations locales,

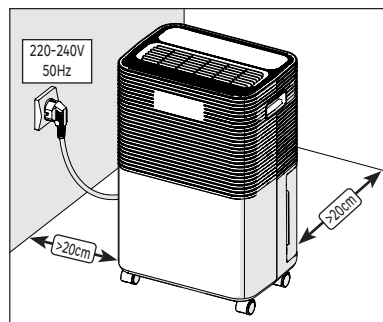
CARACTÉRISTIQUES

Référence du modèle	D015B-12L
Tension nominale	220-240V ~
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	280 W
Fusible	T, 250V AC, 2A / 3.15 A
Référence du fluide frigorigène	R290
Quantité de fluide frigorigène	0.046 kg
Température ambiante de fonctionnement	5°C - 35°C
Pression de service maxi.	2.6 MPa
Pression de fonctionnement excessive côté basse pression	0.9 MPa
Pression de fonctionnement excessive côté haute pression	2.0 MPa
Classe de protection	I
Indice de protection IP	IPX0 (Pas de protection contre l'infiltration d'eau.)
Bruit	42 dB(A)
Poids net	10 kg
Dimensions du Produit	282 mm x 204 mm x 402 mm

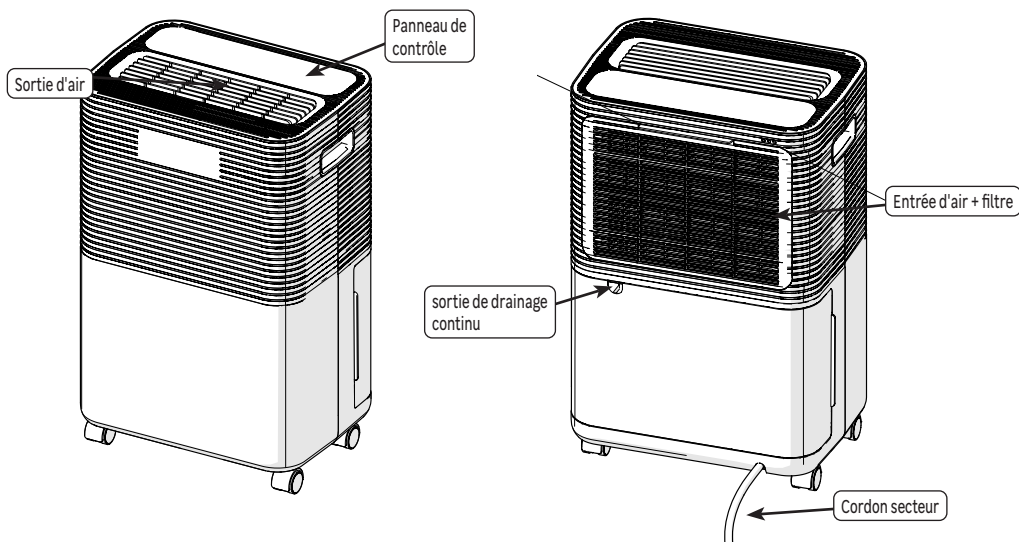
INSTALLATION

Choisir un emplacement respectant ces critères :

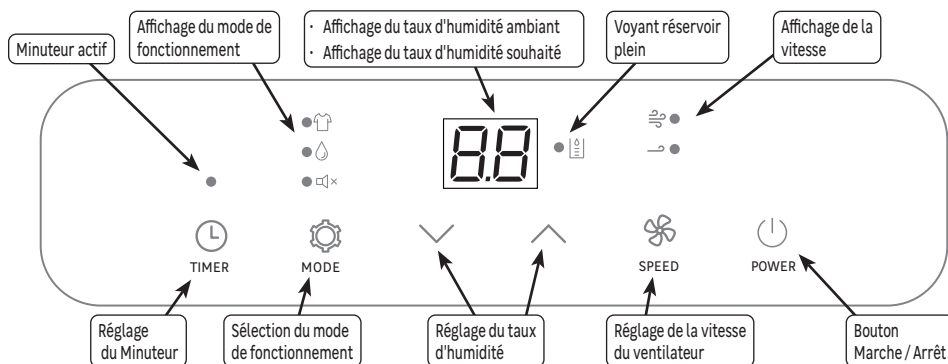
- Le sol doit être plat et stable
- Une distance minimale de 20 cm entre les murs et l'appareil doit être respectée
- L'appareil doit être branché dans une prise murale qui doit rester accessible une fois l'appareil branché



DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS



Panneau de contrôle

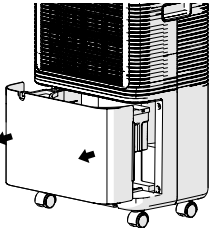
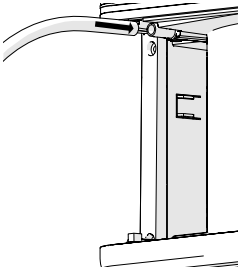
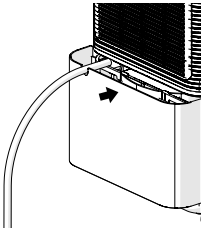
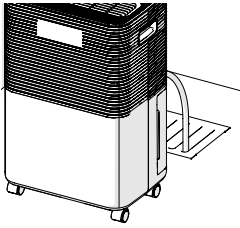


UTILISATION

Evacuation de l'eau de condensation

L'eau résultant de la condensation de l'humidité ambiante peut-être évacuée soit dans le réservoir intégré, soit vers le réseau d'évacuation des eaux usées (drainage continu).

Grâce au tuyau de drainage continu, l'appareil fonctionnera de façon autonome sans avoir besoin de vider le réservoir. Veiller à ce que le tuyau ne soit pas plié, et à ce qu'il soit positionné en pente descendante afin que l'eau puisse s'évacuer facilement. Ne pas modifier ni rallonger le tuyau de drainage.

			
Enlever le réservoir	Insérer le tuyau	remettre le réservoir en passant le tuyau dans l'ouverture	Placer le tuyau vers l'évacuation.

Mode Déshumidification

- 1- Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2- Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
- 3- Régler le taux d'humidité souhaité (entre 30% et 90%) à l'aide des boutons  et 
- 4 - Sélectionner la vitesse du ventilateur à l'aide du bouton 

Mode Séchage

Ce mode est très utile pour déshumidifier une pièce où du linge est en train de sécher. L'appareil fonctionne de manière continue à la vitesse maximale.

- 1- Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
 - 2- Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
-  Le réglage de la vitesse de ventilation n'est pas possible dans ce mode

Mode nuit

Identique au mode Déshumidification, ce mode vous permet de maintenir un taux d'humidité de l'air entre 30 et 90%. Cependant, l'appareil fonctionne plus silencieusement, à vitesse minimum

- 3- Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
 - 4- Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
 - 5- Régler le taux d'humidité souhaité à l'aide des boutons  et 
-  Le réglage de la vitesse de ventilation n'est pas possible dans ce mode

Minuteur

Le minuteur permet de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil après un temps réglé entre 1h et 24 h

• Mettre en marche l'appareil avec le minuteur

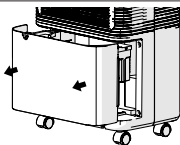
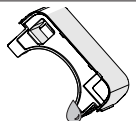
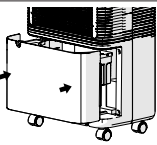
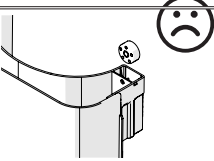
- 1 - Mettre en marche l'appareil, choisir le mode de fonctionnement (, , ) et régler le taux d'humidité souhaité et la vitesse du ventilateur
- 2 - Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour éteindre l'appareil
- 3 - Appuyer sur le bouton  et régler le délai jusqu'à l'heure de mise en marche souhaitée à l'aide des boutons  et  (en nombre d'heures).
- 4 - Quand le temps réglé est écoulé, le climatiseur se mettra en marche avec les réglages effectués.
- 5 - Appuyer 2 fois sur  pour annuler le réglage de minuterie.

• Arrêter l'appareil avec le minuteur

- 1 - Mettre en marche l'appareil, choisir le mode de fonctionnement (, , ) et régler le taux d'humidité souhaité et la vitesse du ventilateur
- 2 - Appuyer sur le bouton  et régler le délai jusqu'à l'heure d'arrêt souhaitée à l'aide des boutons  et  (en nombre d'heures).
- 3 - Quand le temps réglé est écoulé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Vidange du réservoir d'eau

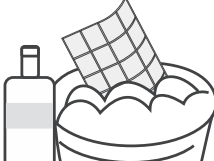
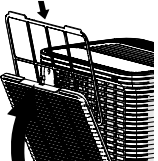
Le réservoir d'eau interne doit être vidé régulièrement. Si le voyant  s'allume, le réservoir doit être obligatoirement vidé pour que l'appareil continue de fonctionner.

			
Éteindre l'appareil et sortir le réservoir	Vider le réservoir	Replacer le réservoir	Ne jamais retirer le flotteur situé dans le réservoir

ENTRETIEN

Nettoyage du filtre à air

Il est conseillé de nettoyer le filtre une fois par mois d'utilisation pour favoriser une circulation correcte de l'air et des performances optimales du déshumidificateur.

			
Sortir le filtre	Dépoussiérer le filtre à l'aide d'un aspirateur.	Pour les taches rebelles, utiliser de l'eau savonneuse et sécher avant de replacer le filtre.	Replacer le filtre

Nettoyage des parties extérieures

Utiliser un chiffon doux et sec. Pour les taches rebelles, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.

DÉPANNAGE

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

Problème	Causes, remèdes
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifier l'alimentation électrique. Vider le réservoir.
La pièce n'est pas désumidifiée	Vérifier la bonne circulation de l'air au niveau de l'entrée et la sortie Vérifier que le filtre est propre et non obstrué Vérifier que le tuyau de drainage n'est pas bouché
L'appareil vibre de manière anormale	Vérifier qu'il est installé sur un sol plat et stable.

En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.

ADVERTENCIA



Este producto contiene gas R290 inflamable sellado herméticamente. Advertencias suplementarias para aparatos que contienen gas refrigerante R290 (consulte la placa de características técnicas para conocer el tipo de gas refrigerante utilizado)



Lea atentamente el manual antes de utilizar el aparato

Estas instrucciones también están disponibles en un formato alternativo en el sitio web <http://www.erp-equation.com>

- El gas refrigerante R290 es conforme con las directivas medioambientales europeas.
- Este aparato contiene aproximadamente 0.046 kg de gas refrigerante R290.
- Emplee únicamente herramientas aconsejadas por el fabricante para la descongelación o la limpieza.
- No utilice el aparato dentro de una sala con fuentes de inflamación funcionando de forma permanente (como pueden ser llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o radiadores eléctricos funcionando).
- No perfore ninguno de los componentes del circuito refrigerante.
- Será necesaria una superficie superior a 4 m² para la instalación, el uso y el almacenamiento del aparato.
- La acumulación de posibles fugas de gas refrigerante en salas no ventiladas podría conllevar un riesgo de incendio o de explosión si el refrigerante entrara en contacto con radiadores eléctricos, sartenes u otras fuentes de inflamación.
- Tenga mucha prudencia cuando coloque el aparato para evitar cualquier fallo de funcionamiento mecánico.
- Únicamente podrán trabajar en circuitos refrigerantes personas autorizadas por un organismo acreditado que certifique su competencia para manipular refrigerantes en conformidad con la legislación del sector.
- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otras personas cualificadas deberán efectuarse bajo la supervisión de especialistas en el uso de refrigerantes inflamables.
- Las informaciones relativas a los espacios donde pueden instalarse los tubos que contengan refrigerantes inflamables deberán incluir las siguientes declaraciones:
 - Las tuberías deberán restringirse al mínimo necesario.
 - las tuberías deberán estar protegidas contra daños físicos y no deberán instalarse en un espacio sin ventilación si dicho espacio es menor que el espacio Amin del Anexo GG
 - las conexiones mecánicas realizadas de conformidad con el artículo 22.118 deberán ser accesibles para fines de mantenimiento;
 - la carga máxima de refrigerante (M);
 - el caudal de aire nominal mínimo, si así lo exige el anexo GG

- Un espacio no ventilado donde se vaya a instalar un aparato que utilice refrigerante inflamable deberá estar construido de tal forma que impida que el refrigerante, en caso de fuga de este, se acumule, aumentando así el riesgo de fuego o explosión.
- El aparato deberá almacenarse en un espacio bien ventilado cuya superficie corresponda a la indicada para el lugar de utilización.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

- El incumplimiento de las presentes instrucciones de seguridad importantes eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que:

- El valor indicado en la placa de características técnicas sea el mismo que el de la alimentación de red.
- La toma de corriente y el circuito eléctrico sean suficientes para el aparato.
- La toma de corriente se corresponda con el enchufe. Si fuera necesario, encargue la sustitución del enchufe a una persona cualificada.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté conectada a tierra.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato, lea el presente manual en su totalidad y consérvelo para futuras consultas. Si fuera necesario, transmita el manual a un tercero.

En caso de problemas, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para obtener ayuda.

ATENCIÓN: A la hora de usar herramientas eléctricas, deberán respetarse siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

Instrucciones generales

- Asegúrese de que las características de este aparato sean compatibles con las de su instalación eléctrica doméstica.
- Para evitar cualquier riesgo de electrocución, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido ni lo utilice cerca del agua.
- Este aparato está concebido para su uso en interiores únicamente.
- No coloque ningún objeto sobre el aparato.
- No utilice este aparato sin el filtro.
- No desenchufe el aparato con las manos húmedas: riesgo de descarga eléctrica.
- No desplace el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Colóquelo sobre una superficie plana y segura. Para evitar accidentes, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Cualquier utilización y/o modificación no autorizada de este aparato podría resultar peligrosa, tanto para su salud como para su propia seguridad.
- No introduzca ningún objeto en el aparato ni lo desmonte.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas o por personas sin experiencia o conocimientos, solamente si se han podido beneficiar de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto a la utilización del aparato en condiciones de seguridad y que entienden los posibles riesgos vinculados con la utilización del aparato.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas ni por personas sin experiencia o conocimientos, excepto si se han podido beneficiar, gracias a una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto a la utilización del aparato.
- No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser efectuados por niños sin vigilancia.

Seguridad eléctrica

- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de posventa o personas con una cualificación similar para evitar peligros.
- Verifique que los cables no estén expuestos al desgaste, a la corrosión, a una presión excesiva, a vibraciones, a contactos con bordes afilados o a cualquier otro efecto negativo debido al entorno.

Instrucciones de seguridad específicas

- El aparato deberá instalarse en conformidad con la normativa nacional en materia de cableado.
- Mantenga despejados los orificios de ventilación.
- El aparato deberá almacenarse de modo que se evite cualquier daño mecánico.
- El aparato se enchufa a la alimentación eléctrica:
 - No utilice el aparato si el enchufe estuviera dañado o si la toma de corriente estuviera mal fijada.
 - Emplee obligatoriamente una alimentación eléctrica de 220-240 V CA ~ 50 Hz.
 - Tipo y capacidad del fusible: T, 250 V CA, 2 A / 3.15 A.
 - Desenchufe el aparato de la red eléctrica si no pensara utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
 - Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente cuando vaya a proceder a su limpieza.

ADVERTENCIA

- Para acelerar la descongelación o para la limpieza, no utilice ningún otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.
- No perfore ni queme el aparato.
- Tenga en cuenta que los gases refrigerantes pueden ser inodoros.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



Este pictograma indica que el producto no deberá eliminarse con los desechos domésticos no clasificados. Existe un sistema en vigor para la eliminación y el tratamiento específico de los equipos eléctricos y electrónicos usados, cuyo uso es obligatorio, que incluye el derecho de recogida gratuita del equipo usado al realizar la compra de un equipo nuevo, y la recolección selectiva por parte de un organismo acreditado.

Para obtener más información, podrá dirigirse a su tienda o a su ayuntamiento. La eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos usados garantiza un tratamiento y reciclaje adecuados, que permite evitar daños al medio ambiente y la salud humana y preservar los recursos naturales.

Eliminación del embalaje

El embalaje se puede reciclar íntegramente tal y como lo confirma el símbolo de reciclaje. Los diferentes componentes del embalaje no se deben tirar en la naturaleza sino eliminados en conformidad con la normativa local.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO DE APARATOS QUE CONTENGAN FLUIDOS FRIGORÍGENOS INFLAMABLES R290

Verificación de la zona

Antes de comenzar cualquier trabajo en sistemas que contengan fluidos frigorígenos inflamables, será necesario realizar controles de seguridad para asegurarse de minimizar el riesgo de inflamación. Deberán respetarse las siguientes precauciones para la reparación del sistema de refrigeración antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el sistema.

1. Procedimiento de trabajo

Los trabajos deberán efectuarse de acuerdo con un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables durante la tarea.

2. Zona de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y las demás personas que trabajen en la zona local deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo efectuado. Deberá evitarse el trabajo en espacios confinados. Deberá seccionarse la zona en torno al espacio de trabajo. Asegúrese de que se garanticen unas condiciones seguras en la zona de trabajo controlando los materiales inflamables.

3. Verificación de la presencia de fluido frigorígeno

Deberá verificarse la zona con un detector de frigorígeno adecuado antes y durante el trabajo para asegurarse de que el técnico esté al corriente de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado sea apropiado para su uso con frigorígenos inflamables, es decir, sea conforme, esté sellado correctamente o sea intrínsecamente seguro.

4. Presencia de extintores

Si fuera necesario efectuar un trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o cualquier

pieza relacionada, deberá haber disponible un equipo de extinción apropiado. Tenga un extintor de polvo seco o CO2 adyacente a la zona de carga.

5. Sin fuentes de inflamación

Está terminantemente prohibido que cualquier persona que efectúe trabajos relativos a un sistema de refrigeración exponga una tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable a una fuente de inflamación de tal forma que esto pueda conllevar un riesgo de incendio o de explosión. Todas las fuentes de inflamación posibles, incluido el tabaquismo, deberán mantenerse suficientemente lejos del lugar de instalación, de reparación, de retirada y de eliminación, durante las cuales el refrigerante inflamable pudiera liberarse al espacio circundante. Antes del inicio de los trabajos, deberá comprobarse la zona situada en torno al equipo para asegurarse de que no existan peligros inflamables o riesgos de inflamación. Deberán colgarse paneles de «Prohibido fumar».

6. Zona ventilada

Asegúrese de que la zona esté abierta o que esté ventilada correctamente antes de penetrar en el sistema o de efectuar un trabajo en caliente. Deberá existir en todo momento una buena ventilación durante el período de trabajo. La ventilación debería dispersar con total seguridad cualquier refrigerante liberado y, preferentemente, expulsarlo al exterior en la atmósfera.

7. Verificaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para el uso y tener las especificaciones correctas. Deberán respetarse en todo momento las instrucciones de mantenimiento del fabricante. En caso de problemas, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para obtener ayuda.

Deberán aplicarse los siguientes controles a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

El tamaño de la carga es conforme con el tamaño de la pieza en cuyo interior están instaladas las piezas que contienen el fluido refrigerante.

Las máquinas y las tomas de ventilación funcionan correctamente y no están obstruidas.

8. Verificación de los aparatos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deberán incluir los controles de seguridad iniciales y los procedimientos de inspección de los componentes. Si existiera un fallo susceptible de poner en peligro la seguridad, no deberá conectarse la alimentación eléctrica al circuito hasta que este no se haya tratado de manera satisfactoria. Si el fallo no pudiera corregirse inmediatamente pero fuera necesario seguir utilizando el equipo, deberá utilizarse una solución temporal adecuada. Deberá informarse de ello al propietario del equipo, de forma que todas las partes estén avisadas. Los controles iniciales de seguridad deberán incluir:

- Que los condensadores estén descargados: esto deberá hacerse de forma segura para evitar la posibilidad de chispas.
- Que no haya ningún componente eléctrico bajo tensión y que el cableado no esté expuesto durante la carga, la recuperación o la purga del sistema; que haya una continuidad de la conexión a tierra.

9. Reparaciones de componentes sellados

Durante la reparación de los componentes sellados, toda la alimentación eléctrica deberá estar desconectada del equipo en tratamiento antes de retirar las tapas selladas, etc. Si fuera absolutamente necesario tener conectado el equipo a la alimentación eléctrica durante el mantenimiento, deberá colocarse una detección permanente de fugas en el punto más crítico para advertir sobre una situación potencialmente peligrosa.

Deberá prestarse una atención especial a la siguiente información para garantizar que el cajetín no se vea alterado de forma que el nivel de protección se vea afectado al trabajar en componentes eléctricos. Esto comprende daños en los cables, número excesivo de conexiones, bornes no conformes con las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje inadecuado de los prensaestopas, etc.

Asegúrese de que el aparato esté bien fijado.

Asegúrese de que las juntas o los materiales de estanqueidad no estén degradados de forma que ya no sirvan para impedir la penetración de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán ser conformes con las especificaciones del fabricante.

NOTA El uso de un agente de estanqueidad con silicona podría inhibir la eficacia de determinados tipos de equipos de detección de fugas. No será necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

10. Reparación de los componentes intrínsecamente seguros

No aplique cargas inductivas o capacitivas permanentes al circuito sin asegurarse de que dicha carga no sobrepase la tensión y la corriente autorizadas para el equipo utilizado. Los componentes de seguridad intrínseca son los únicos tipos con los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de comprobación deberá estar calibrado correctamente. Sustituya los componentes únicamente por piezas específicas suministradas por el fabricante. El uso de otras piezas podría provocar la inflamación del refrigerante en la atmósfera como consecuencia de una fuga.

11. Cableado

Verifique que el cableado no esté sometido al desgaste, a la corrosión, a una presión excesiva, a vibraciones, a contactos con bordes afilados o a cualquier otro efecto negativo debido al entorno. El control deberá tener asimismo en cuenta los efectos del envejecimiento o de las vibraciones continuas procedentes de fuentes como pueden ser compresores o ventiladores.

12. Detección de fluidos frigorígenos inflamables

Las fuentes potenciales de inflamación no deberán utilizarse en ningún caso para la búsqueda o la detección de fugas de refrigerante. Tampoco deberá usarse el soplete de halogenuros (o cualquier otro detector que utilice una llama abierta).

13. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Deberán emplearse detectores eléctricos de fugas para detectar frigorígenos inflamables, pero su sensibilidad podría ser inadecuada o requerir una calibración (el equipo de detección

deberá calibrarse en una zona libre de frigorígeno). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de inflamación y que sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas deberá ajustarse en un porcentaje del LFL del fluido frigorígeno y habrá de calibrarse con relación al fluido frigorígeno utilizado, y deberá comprobarse el porcentaje de gas apropiado (25 % como máximo).

Los líquidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de los fluidos frigorígenos, pero habrá de evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el fluido frigorígeno y corroer las tuberías de cobre.

Si se sospechara de una fuga, todas las llamas abiertas deberán retirarse o apagarse.

Si se constatará una fuga que requiriese soldadura, deberá recuperarse todo el fluido frigorígeno del sistema o bien aislarse (mediante válvulas de corte) en una parte del sistema alejada de la fuga. A continuación, deberá purgarse el nitrógeno sin oxígeno (OFN) a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

14. Retirada y evacuación

En caso de rotura en el circuito frigorífico para efectuar reparaciones (o para otros fines), deberán utilizarse procedimientos convencionales. No obstante, es importante respetar las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a considerar. Deberá respetarse el siguiente procedimiento:

- Retirar el refrigerante.
- Purgar el circuito con gas inerte.
- Evacuar.
- Purgue de nuevo con un gas inerte;
- Abrir el circuito mediante recorte o soldadura.

La carga de refrigerante deberá recuperarse en cilindros de recuperación adecuados. Deberá "aclararse" el sistema con OFN para garantizar la seguridad de la unidad. Este proceso habrá de repetirse varias veces. No deberá utilizarse aire comprimido u oxígeno para esta tarea.

El "aclarado" deberá efectuarse rompiendo el vacío en el sistema con OFN y siguiendo llenando hasta alcanzar la presión de trabajo, luego evacuando a la atmósfera y, por último, tirando hacia abajo hasta lograr el vacío. Este proceso habrá de repetirse hasta que no quede ningún refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de OFN, el sistema deberá purgarse a la presión atmosférica para permitir que se desarrollen los trabajos. Esta operación es absolutamente vital si hubieran de realizarse operaciones de soldadura en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de inflamación y que exista una ventilación adecuada.

15. Procedimiento de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deberán respetarse las siguientes exigencias.

Asegúrese de que no se produzca contaminación de los diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Los tubos flexibles o las tuberías deberán ser lo más cortos posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.

Los cilindros deberán mantenerse de pie.

Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.

Etiquete el sistema cuando haya finalizado la carga (si no se hubiera hecho ya).

Deberá tenerse un cuidado extremo para no llenar excesivamente el sistema de refrigeración. Antes de recargar el sistema, habrá de probarse bajo presión con OFN. El sistema deberá comprobarse al final de la carga, pero también antes de la puesta en servicio. Habrá de efectuarse una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el lugar.

16. Puesta fuera de servicio

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico conozca perfectamente el equipo y todos sus detalles. Se recomienda conservar todos los refrigerantes en un lugar totalmente seguro. Antes de la realización de la tarea, deberá tomarse una muestra de aceite y de refrigerante en caso de análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que la energía eléctrica se encuentre disponible antes del inicio de la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aíse el sistema eléctricamente.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - Exista un equipo de manipulación mecánica disponible, si fuera necesario, para manipular las bombonas de refrigerante.
 - Exista cualquier equipo de protección individual disponible y que se utilice correctamente.
 - El proceso de recuperación esté supervisado en todo momento por parte de una persona competente.
 - El equipo de recuperación y las bombonas sean conformes con la normativa aplicable.
- d) Bombee el sistema de refrigerante, si fuera posible.
- e) Si no fuera posible lograr el vacío, emplee un colector de forma que el refrigerante pueda retirarse de diversas partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado sobre la balanza antes de que tenga lugar la recuperación.
- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y empléela en conformidad con las instrucciones del fabricante.
- h) No llene excesivamente las bombonas (no más del 80 % de carga líquida).
- i) No supere la presión de servicio máxima del accionador, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y haya finalizado el proceso, asegúrese de retirar rápidamente los cilindros y el equipo del lugar y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no deberá cargarse en otro sistema de refrigeración sin haberlo limpiado y verificado.

17. Etiquetado

El equipo deberá llevar una etiqueta que indique que se ha desmontado y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas colocadas sobre el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

18. Recuperación

A la hora de eliminar el fluido frigorígeno de un sistema, ya sea para su mantenimiento o puesta fuera de servicio, se recomienda retirar todos los líquidos frigorígenos con total seguridad. Para la transferencia del refrigerante a los cilindros, asegúrese de utilizar únicamente cilindros de recuperación apropiados. Asegúrese de que dispone del número correcto de cilindros para conservar la carga total del sistema. Asegúrese de que todos los cilindros a utilizar estén diseñados para el refrigerante recuperado y etiquetados para dicho refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación del refrigerante). Los cilindros deberán estar provistos de una válvula de descarga y de las válvulas de corte correspondientes en perfecto estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos deberán evacuarse y, si fuera posible, refrigerarse antes de que se produzca la recuperación. El equipo de recuperación habrá de estar en perfecto estado de funcionamiento, con las instrucciones relativas al equipo a mano, y ser adecuado para la recuperación de fluidos frigorígenos inflamables. Además, deberá disponerse de un conjunto de balanzas calibradas y en perfecto estado de uso. Las tuberías deberán estar completas, con racores de desconexión sin fugas y en perfecto estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que esta esté en un estado de funcionamiento satisfactorio, se haya mantenido correctamente y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la inflamación en caso de liberación de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda.

El frigorígeno recuperado deberá enviarse al proveedor de frigorígeno en el cilindro de recuperación adecuado, y habrá de emitirse una nota de transferencia de desechos apropiada. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación y, sobre todo, en los cilindros.

Si hubieran de retirarse compresores o aceites de compresor, asegúrese de que sean evacuados en un nivel aceptable para asegurarse de que no quede líquido frigorígeno inflamable en el lubricante. El proceso de evacuación deberá efectuarse antes de reenviar el compresor a los proveedores. Únicamente deberá utilizarse el calentamiento eléctrico de la carrocería del compresor para acelerar el proceso. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, el vaciado deberá efectuarse con total seguridad.

19. Transporte de equipos que contengan refrigerantes inflamables (Anexo CC.1)

Respeto de la normativa de transporte

20. Los aparatos eliminados proporcionan refrigerantes inflamables

Véanse las normativas nacionales.

21. Almacenamiento de equipos o de aparatos

El almacenamiento del equipo debe realizarse cumpliendo las instrucciones del fabricante.

22. Almacenamiento de equipos embalados (no vendidos)

La protección del embalaje de almacenamiento deberá estar concebida de tal modo que los daños mecánicos en el interior del embalaje no conlleven una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de equipos que pueden almacenarse juntos estará determinada por la normativa local.

23. Marcado de equipos utilizando carteles

Véase la normativa local.

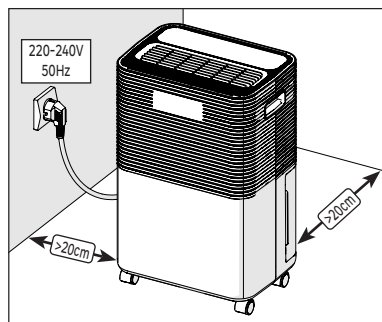
CARACTERÍSTICAS

Referencias del modelo	D015B-12L
Tensión nominal	220-240V ~
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	280 W
Fusible	T, 250V AC, 2A / 3.15 A
Referencia del refrigerante	R290
Cantidad de refrigerante	0.046 kg
Temperatura ambiente de funcionamiento	5°C - 35°C
Presión máxima de funcionamiento	2.6 MPa
Presión de funcionamiento excesiva en el lado de baja presión	0.9 MPa
Presión de funcionamiento excesiva en el lado de alta presión	2.0 MPa
Clase de protección	I
Grado de protección IP	IPX0
Ruido	42 dB(A)
Peso neto	10 kg
Dimensiones del producto	282 mm x 204 mm x 402 mm

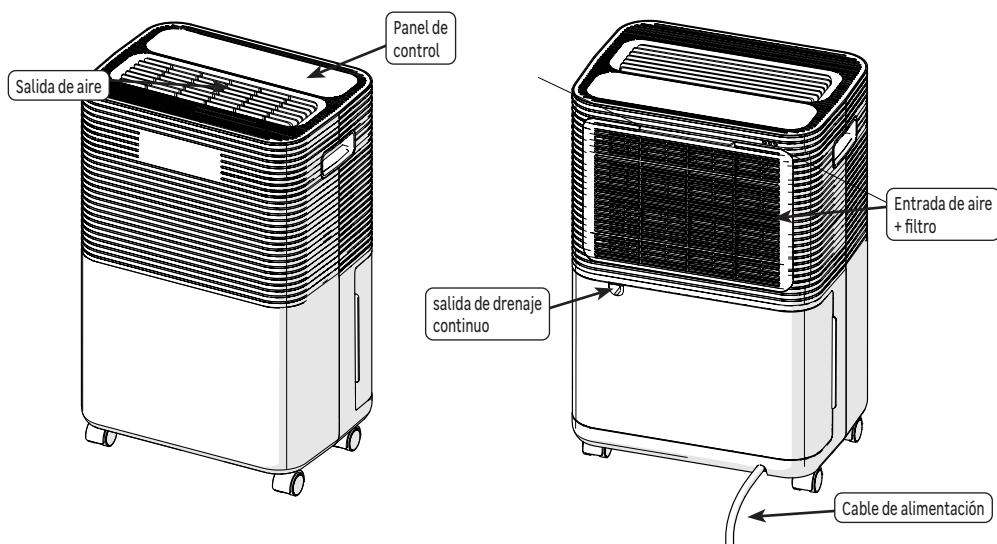
INSTALACIÓN

Seleccione una ubicación que respete estos criterios:

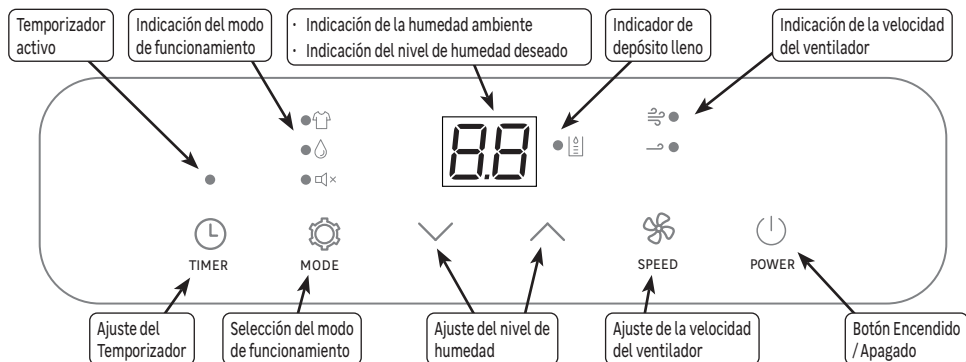
- El suelo deberá estar plano y estable
- Debe haber una distancia mínima de 20 cm entre las paredes y el aparato.
- El aparato deberá conectarse a una toma de corriente mural que permanezca accesible una vez enchufado el aparato



DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS



Panel de control

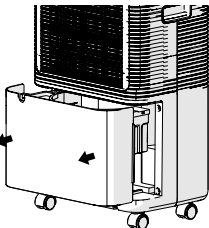
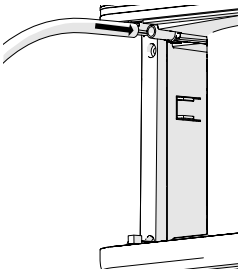
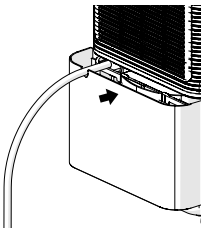
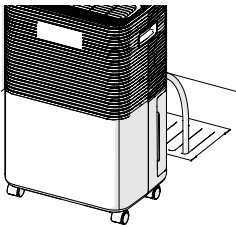


UTILIZACIÓN

Drenaje del agua de condensación

El agua resultante de la condensación de la humedad ambiente puede evacuarse al depósito incorporado o al sistema de aguas residuales (drenaje continuo).

Gracias a la manguera de drenaje continuo, el aparato funcionará de forma autónoma sin necesidad de vaciar el depósito. Asegúrese de que la manguera no esté doblada y de que esté colocada en pendiente descendente para que el agua pueda evacuarse fácilmente. No modifique ni prolongue el tubo de desagüe.

			
Retirar el depósito	Inserte la manguera	vuelva a colocar el depósito pasando la manguera por la abertura	Coloque el tubo hacia el desagüe.

Modo de Deshumidificación

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato.
- 2- Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el LED .
- 3- Ajuste el nivel de humedad deseado (entre 30% y 90%) con los botones  y .
- 4- Seleccione la velocidad del ventilador con el botón .

Modo de secado

Este modo es muy útil para deshumidificar una habitación en la que se está secando ropa. El aparato funciona continuamente a velocidad máxima.

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato.
 - 2- Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador .
-  La velocidad del ventilador no se puede ajustar en este modo.

Modo de noche

Idéntico al modo de deshumidificación, este modo permite mantener un nivel de humedad del aire de entre el 30 y el 90%. Sin embargo, el aparato funciona de forma más silenciosa, a velocidad mínima.

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato.
 - 2- Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador .
 - 3- Ajuste el nivel de humedad deseado con los botones  y .
-  La velocidad del ventilador no se puede ajustar en este modo.

Temporizador

El temporizador le permitirá poner en marcha o apagar el aparato después de un tiempo ajustado entre 1 hora y 24 horas

• Puesta en marcha del aparato con el temporizador

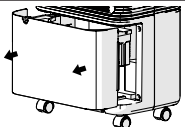
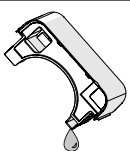
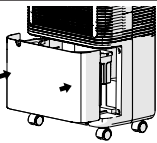
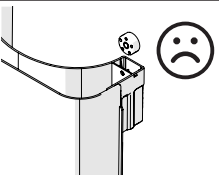
- 1 - Encienda el aparato, seleccione el modo de funcionamiento ( ,  , ) y ajuste el nivel de humedad y la velocidad del ventilador deseados.
- 2 - Pulse el botón  del panel de control o del mando a distancia para apagar el aparato.
- 3 - Pulse el botón  y utilice los botones  y  para ajustar el retardo hasta la hora de encendido deseada (en horas).
- 4 - Cuando haya transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se encenderá con los ajustes que haya realizado.
- 5 - Pulse el botón  dos veces para cancelar el ajuste del temporizador.

• Apagado del aparato con el temporizador

- 1 - Encienda el aparato, seleccione el modo de funcionamiento ( ,  , ) y ajuste el nivel de humedad y la velocidad del ventilador deseados.
- 2 - Pulse el botón  y utilice los botones  y  para ajustar el tiempo hasta la hora de apagado deseada (en horas).
- 3 - Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se apagará automáticamente.

Vaciado del depósito de agua

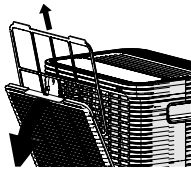
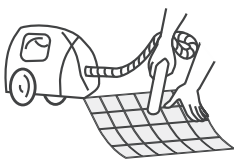
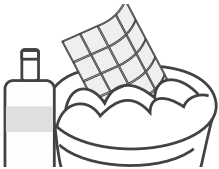
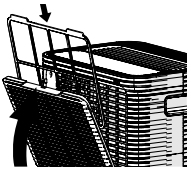
El depósito interno de agua debe vaciarse regularmente. Si el LED  se enciende, el depósito debe vaciarse para que el aparato siga funcionando.

			
Apague el aparato y retire el depósito	Vaciar el depósito	Volver a montar el depósito	No retire nunca el flotador situado en el depósito

MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de aire

Recomendamos limpiar el filtro una vez al mes para garantizar una correcta circulación del aire y un rendimiento óptimo del deshumidificador.

			
Quitar el filtro	Elimine el polvo del filtro con una aspiradora.	Para las manchas rebeldes, utilice agua jabonosa y seque antes de volver a colocar el filtro.	Sustituir el filtro

Limpieza de las partes exteriores

Utilizar un paño suave y seco. Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas menores; antes de contactar con el servicio postventa consulte la siguiente tabla. Esto le permitirá ganar tiempo y evitar gastos innecesarios.

Problema	Causas, soluções
El aparato no funciona	Comprobar la alimentación eléctrica. Vacía el depósito.
La habitación no está deshumidificada	Verifique que exista una buena circulación de aire a nivel de la entrada y la salida. Compruebe que el filtro esté limpio y desatascado. Compruebe que el tubo de desagüe no esté obstruido
El aparato vibra de forma anómala	Compruebe que esté instalado sobre un suelo plano y estable.

En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

WARNING



This product contains flammable gas R290, hermetically sealed. Additional warnings for appliances with R290 refrigerant gas (refer to the rating plate for the type of refrigerant gas used)



READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE

This instruction is also available in an alternative format on website <http://www.erp-equation.com>

- R290 refrigerant gas complies with European environmental directives.
- This appliance contains approximately 0.046 kg of R290 refrigerant gas.
- Use only implements recommended by the manufacturer for defrosting or cleaning.
- Do not use the appliance in a room with continuously operating sources of ignition (eg. Open flames, an operating gas appliance or an operating electrical heaters).
- Do not perforate any of the components in the refrigerant circuit.
- A surface area greater than 4m² is necessary for the installation, use and storage of the appliance.
- Stagnation of possible leaks of refrigerant gas in unventilated rooms could lead to fire or an explosion hazard should the refrigerant come in contact with electric heaters, stoves or other sources of ignition.
- Use care when storing the appliance to prevent mechanical faults.
- Only persons authorized by an accredited agency certifying their competence to handle refrigerants in compliance with sector legislation should work on refrigerant circuits.
- Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of specialists in the use of inflammable refrigerants.
- information for spaces where pipes containing flammable refrigerant are allowed, including
 - statements that the installation of pipe-work shall be kept to a minimum;
 - that pipe-work shall be protected from physical damage and shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than A_{min} in Annex GG;
 - that mechanical connections made in accordance with 22.118, shall be accessible for maintenance purposes;
 - the maximum refrigerant charge amount (M);
 - the minimum rated airflow, if required by Annex GG
- An unventilated area where the appliance using flammable refrigerants is installed shall be so constructed that should any refrigerant leak, it will not stagnate so as to create a fire or explosion hazard.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation

ELECTRICAL CONNECTIONS

- Failure to follow these important safety instructions absolves all liability for the manufacturer.

Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that:

- The value indicated on the rating plate must be the same as the mains power supply.
- The power socket and the electrical circuit are sufficient for the appliance.
- The main socket matches the plug. Replace the plug if necessary by a qualified person.
- Ensure the main socket is earthed.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

In any doubt consult the manufacturer's technical department for assistance

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

General

- Check if the electrical specifications of this appliance are compatible with your installation.
- To protect against electrical hazard, do not immerse in water or other liquids. Do not use near water.
- This appliance is for indoor use only.
- Do not place objects on top of the unit.
- Do not use the unit without the filter.
- Do not unplug the unit if your hands are wet, electrical shock could occur.
- Do not carry the appliance while it is operating.
- Place it on a secure and level area. Keep out of reach of children to prevent any accident.
- Unauthorized use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- Do not push any object into the appliance. Do not disassemble the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Electrical safety

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects.

Specific Safety Rules

- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- The device is connected to the power supply:
 - Do not operate the unit with a damaged plug or loose outlet.
 - Use only the correct power supply-AC220-240V ~50 Hz.
 - Details of type and rating of fuses T, 250V AC, 2A / 3.15 A.
 - Remove the plug from the socket if the unit is not going to be used for a long period of time.
 - Always turn the unit off and remove the power plug from the socket when cleaning.

WARNING :

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerant gases may not contain an odour.

Processing waste of electronic and electric devices at life-cycle end.



This image indicates that this product must not be disposed of with unsorted home trash. A system for disposal and special processing of used electric and electronic devices, mandatory to follow, has been implemented including the right to have vendors retrieve free-of-charge used appliances upon purchase of new appliances, as well as special collection of such waste by approved organisations.

For more information on this, you can contact your store or your town hall.

Proper disposal of used electric and electronic appliances ensures their adequate processing and recycling in order to avoid damage to the environment and public health as well as to preserve natural resources.

Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection service.

INSTRUCTION FOR SERVICING APPLIANCES CONTAINING R 290

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

1. Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

2. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control offlammable material.

3. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.

4. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

5. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

6. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7. Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the

correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

8.Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding

9.Repairs to sealed components

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications,

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

10.Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

11.Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

12.Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

13.Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

14.Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose - conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove refrigerant;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge again with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

15. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

16. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

17. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

18. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

19. Transport of equipment containing flammable refrigerants (Annex CC.1)

Compliance with the transport regulations

20. Discarded appliances supplies flammable refrigerants

See National Regulations.

21.Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

22.Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

23.Marking of equipment using signs

See local regulations

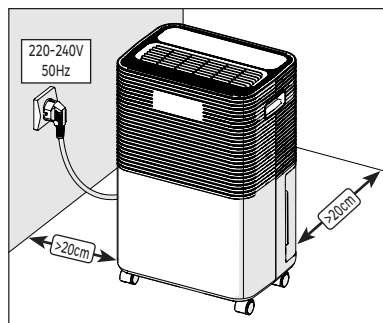
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model	D015B-12L
Power supply	220-240V ~
Fréquency	50Hz
Power rating	280 W
Fuse	T, 250V AC, 2A / 3.15 A
Refrigerant reference	R290
Refrigerant quantity	0.046 kg
Ambient operating temperature	5°C - 35°C
Max. operating pressure	2.6 MPa
Excessive operating pressure on low-pressure side	0.9 MPa
Excessive operating pressure on high-pressure side	2.0 MPa
Protection class	I
IP rating	IPX0
Noise	42 dB(A)
Net weight	10 kg
Product dimensions	282 mm x 204 mm x 402 mm

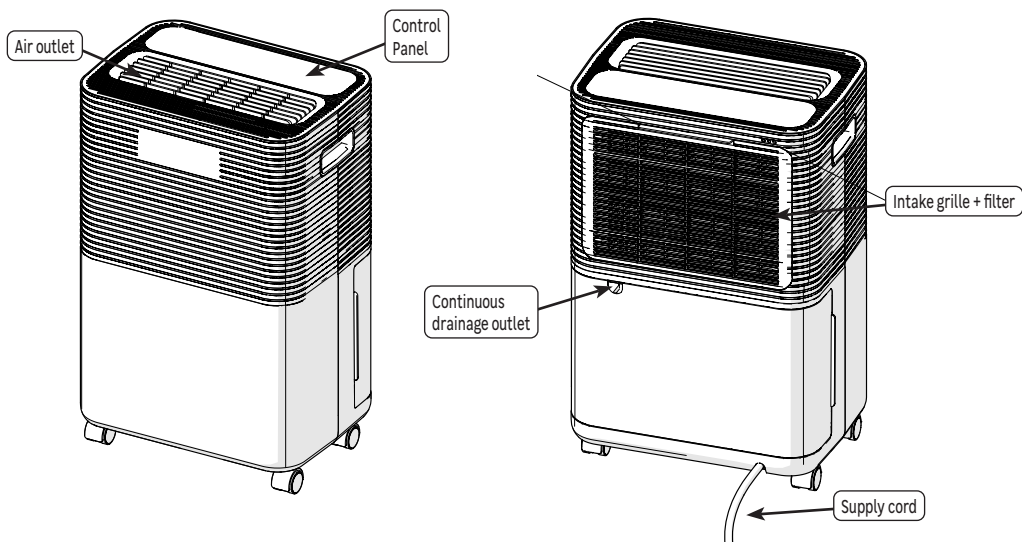
INSTALLATION

Choose a location that meets these criteria:

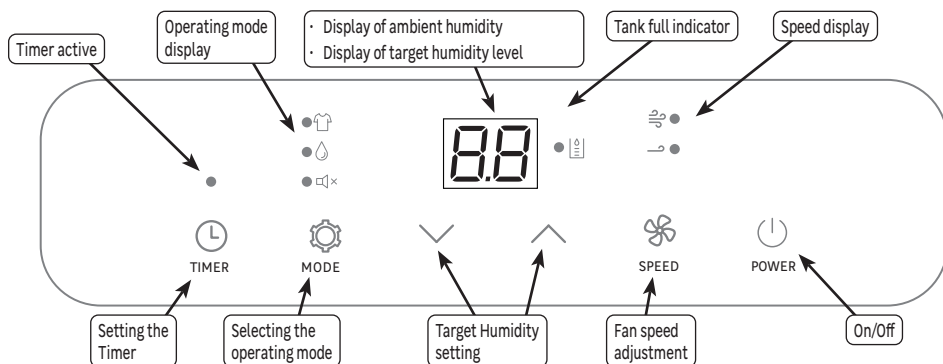
- The ground must be flat and stable
- Maintain a minimum distance of 20 cm between walls and the device
- The device must be plugged into a wall outlet which must remain accessible once the device is plugged in.



PARTS DESCRIPTION



Control Panel

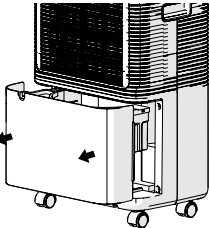
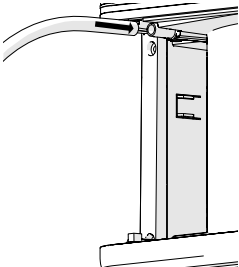
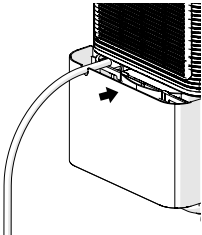
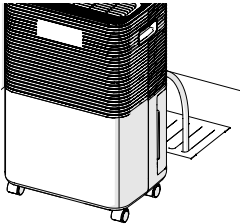


USE

Condensation water drainage

Water resulting from the condensation of ambient humidity can be drained either into the built-in tank, or into the wastewater network (continuous drainage).

Thanks to the continuous drainage hose, the unit will operate autonomously without having to empty the tank. Ensure that the hose is not folded, and that it is placed on a downward trend so that water can drain off easily. Do not modify or extend the drain hose.

			
Remove tank	Insert hose	Place the tank back inserting the hose through the opening.	Place hose towards drain.

Dehumidification mode

- 1- Press button  on the control panel to switch on the unit
- 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 
- 3 - Set the desired humidity level (between 30% and 90%) using buttons  and 
- 4 - Select fan speed using button 

Drying mode

This mode is very useful for dehumidifying a room where clothes are drying. The unit runs continuously at maximum speed.

- 1- Press button  on the control panel to switch on the appliance
- 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 
-  Fan speed adjustment is not possible in this mode.

Night mode

Identical to dehumidification mode, this mode enables you to maintain an air humidity level between 30 and 90%. However, the unit operates more quietly, at minimum speed.

- 1- Press button  on the control panel to switch on the unit
- 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 
- 3 - Set the desired humidity level using buttons  and 
-  Fan speed adjustment is not possible in this mode.

Timer

The timer can be used to switch the appliance on or off after a time set between 1 h and 24 h.

• Switch on the appliance with the timer

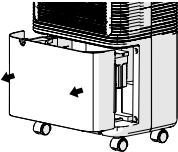
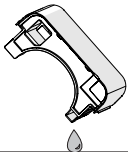
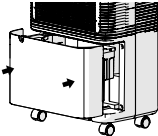
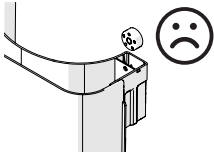
- 1 - Switch on the unit, select the operating mode (💧, 👕, 🔊) and set the desired humidity level and fan speed.
- 2 - Press button (⏸) on the control panel to switch off the unit
- 3 - Press button (⌚) and set the delay to the desired switch-on time using buttons ✓ and ✗ (in number of hours).
- 4 - When the set time has elapsed, the unit will start up with the settings already made.
- 5 - Press (⌚) twice to cancel timer setting.

• Switch off the appliance with the timer

- 1 - Switch on the unit, select the operating mode (💧, 👕, 🔊) and set the desired humidity level and fan speed.
- 2 - Press button (⌚) and set the delay to the desired switch-off time using buttons ✓ and ✗ (in number of hours).
- 3 - When the set time has elapsed, the unit will switch off automatically.

Emptying the water tank

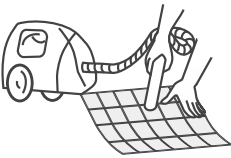
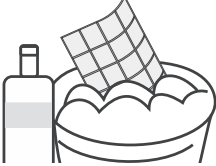
The internal water tank must be emptied regularly. If the indicator  lights up, the tank must be emptied for the unit to continue operating.

			
Turn off the unit and remove the tank	Empty the tank	Place the tank back	Never remove the float from the tank

CARE

Cleaning the air filter

We recommend cleaning the filter once a month to ensure correct air circulation and optimum dehumidifier performance.

			
Remove filter	Dust the filter with a vacuum cleaner.	For strong stains, use soapy water and dry before replacing the filter.	Replace filter

Cleaning of exterior parts

Use a soft dry rag. For stubborn stains, use a rag dipped in soap water and dry immediately using a dry rag.

TROUBLESHOOTING

Malfunctions are often due to minor causes; please read the table below before contacting the after-sales service. This can save you time and avoid unnecessary expenses.

Problem	Causes, remedies
The device does not work	Check power supply. Empty tank.
The room is not dehumidified	Check air circulation at inlet and outlet. Check that filter is clean and unobstructed Check that drain pipe is not blocked
Device vibrates abnormally	Check that it is installed on a flat, stable floor.

If the problem persists, contact the after-sales service of your store.

FR Version originale du mode d'emploi
ES Traducción de las Instrucciones originales

EN Translation of Original Instructions



Made in China

ADEO SERVICES - 135 RUE SADI CARNOT - CS 00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

www.product-regulatory.adeoservices.com